

A une séance ordinaire du conseil municipal de la Ville de Bedford, tenue à l'Hôtel-de-Ville de Bedford, le 1<sup>er</sup> mai 2012, à 19h30, à laquelle étaient présents son Honneur le maire Claude Dubois, et les conseillers Katherine Greenwood, Madeleine Fortin, Claude Jetté et Mona Beaulac, tous membres dudit conseil et formant quorum sous la présidence du maire Claude Dubois.

Le directeur général, Yvon Labonté, et l'adjointe-administrative, Roxanne Brault, sont également présents à la dite séance.

12-05-83  
Minutes du  
3 avril 2012

Proposé par le conseiller Mona Beaulac  
Appuyé par le conseiller Claude Jetté

Que ce conseil adopte les minutes de la séance ordinaire du 3 avril 2012.

ADOPTÉ

12-05-84  
Maire  
suppléant

Proposé par le conseiller Madeleine Fortin  
Appuyé par le conseiller Mona Beaulac

Que ce conseil désigne le conseiller Claude Jetté à titre de maire suppléant de la Ville de Bedford pour le terme débutant le 1<sup>er</sup> mai 2012 et se terminant le 3 juillet 2012.

ADOPTÉ

12-05-85  
Embauche  
M. Fortier / 3<sup>e</sup>  
poste / Travaux  
publics

Proposé par le conseiller Claude Jetté  
Appuyé par le conseiller Madeleine Fortin

Que ce conseil autorise l'embauche de Monsieur Michel Fortier à titre de 3<sup>e</sup> journalier pour le département des travaux publics de la Ville de Bedford.

ADOPTÉ

12-05-86  
Congrès FQM /  
2012

Considérant que la Ville de Bedford est membre de la Fédération québécoise des municipalités ;

Considérant qu'il est opportun pour la municipalité de participer aux activités ;

Proposé par le conseiller Madeleine Fortin  
Appuyé par le conseiller Mona Beaulac

Que ce conseil autorise l'inscription de cinq (5) personnes au Congrès 2012 de la Fédération québécoise des municipalités devant avoir lieu les 27, 28 et 29 septembre 2012 à Québec et réserve les chambres d'hôtel à cet effet.

« Je, directeur général de la Ville de Bedford, certifie que les crédits budgétaires sont suffisants aux fins de la présente dépense ».

ADOPTÉ

12-05-87  
Nominations  
comités / Ré-  
élection de  
K. Greenwood

Suite à la démission de Monsieur Alain Lacoste à titre de conseiller au siège numéro 1 ;

Suite à l'élection par acclamation de Madame Katherine Greenwood à ce dit siège ;

Proposé par le conseiller Claude Jetté  
Appuyé par le conseiller Mona Beaulac

Que ce conseil désigne les conseillers suivants pour siéger au sein des comités suivants, soit :

Loisirs et culture :      Mona Beaulac, présidente  
Tommy Gladu

Office Municipal      Tommy Gladu, président  
d'Habitation :      Katherine Greenwood

Urbanisme :              Claude Jetté, président  
Katherine Greenwood

ADOPTÉ

12-05-88  
Subvention /  
Projet WREG

Proposé par le conseiller Claude Jetté  
Appuyé par le conseiller Mona Beaulac

Que la Ville de Bedford accorde à la Société WREG Canada une aide financière de 6,250.00\$ afin de soutenir le projet « Étude de faisabilité d'un réseau de chauffage à la biomasse à Bedford, selon le principe du Pyrobio de Finaxo-WREG ».

« Je, directeur général de la Ville de Bedford, certifie que les crédits budgétaires sont suffisants aux fins de la présente dépense ».

ADOPTÉ

12-05-89  
Achat ordis,  
écrans et

Proposé par le conseiller Claude Jetté  
Appuyé par le conseiller Madeleine Fortin

logiciel / GFI Solutions d'affaires

Que ce conseil autorise l'achat de deux tours informatiques, deux écrans et un logiciel auprès de la firme GFI Solutions d'affaires Inc., le tout selon le devis numéro MQ-12-000014 en date du 2 avril 2012, pour un montant de 3,554.00\$, taxes en sus.

« Je, directeur général de la Ville de Bedford, certifie que les crédits budgétaires sont suffisants aux fins de la présente dépense ».

ADOPTÉ

12-05-90  
Programmation de travaux / Programme TECQ / 4<sup>e</sup> filtre / Usine de filtration

Considérant que la Ville de Bedford a du émettre un avis de non-consommation d'eau potable pour ses citoyens utilisant le réseau d'aqueduc du 13 juillet 2011 au 26 août 2011 ;

Considérant que l'installation d'un 4<sup>e</sup> filtre pour l'usine de traitement d'eau potable de la Ville de Bedford fait partie des recommandations du MDDEP afin de respecter l'article 9 du RQEP sur la redondance des équipements de désinfection ;

Considérant que les travaux à réaliser sont admissibles au programme taxes sur l'essence et contribution du Québec (TECQ) 2010-2013 – travaux priorité 1 / mise aux normes usine de traitement eau potable ;

Considérant que la prévision budgétaire du coût des travaux est de 350,000.00 \$ ;

Proposé par le conseiller Claude Jetté  
Appuyé par le conseiller Madeleine Fortin

Que ce conseil autorise le directeur général à inscrire ces travaux à la programmation de travaux dans le cadre du programme Taxe sur l'essence et contribution du Québec (TECQ) pour l'année 2012 ;

Que ce conseil autorise le directeur général à réaliser ces travaux en 2012.

ADOPTÉ

12-05-91  
Inscription travaux de remplacement du réseau d'égout sanitaire / Rue Clayes/ Programme TECQ

Considérant que des résidents du boulevard de la Victoire, dans la Ville de Bedford, doivent subir de façon régulière des refoulements du réseau d'égout sanitaire combiné lors de pluies (3 fois en 2011) ;

Considérant que le réseau d'égout sanitaire du boulevard de la Victoire se déverse dans le réseau d'égout sanitaire de la rue Clayes ;

Considérant que pour résoudre les problèmes de refoulements du boulevard de la Victoire, il faut préalablement remplacer le réseau d'égout sanitaire de la rue Clayes ;

Considérant que les travaux à réaliser sont admissibles au programme Taxes sur l'essence et contribution du Québec (TECQ) 2010-2013 ;

Considérant que la prévision budgétaire du coût des travaux de renouvellement des conduites d'aqueduc et d'égout de la rue Clayes est de 901,440.00\$ ;

Proposé par le conseiller Mona Beaulac  
Appuyé par le conseiller Claude Jetté

Que ce conseil autorise le directeur général à inscrire ces travaux à la programmation de travaux dans le cadre du programme Taxe sur l'essence et contribution du Québec (TECQ) pour l'année 2012 ;

Que ce conseil autorise le directeur général à réaliser ces travaux dès que possible.

« Je, directeur général de la Ville de Bedford, certifie que les crédits budgétaires sont suffisants aux fins de la présente dépense ».

ADOPTÉ

12-05-92  
Documents  
pour appel  
d'offres / 4<sup>e</sup>  
filtre / Usine de  
filtration

Proposé par le conseiller Madeleine Fortin  
Appuyé par le conseiller Katherine Greenwood

Que ce conseil autorise le directeur général à préparer les documents de soumission et à procéder à un appel d'offres pour l'achat et l'installation d'un 4<sup>e</sup> filtre à l'usine de filtration de la Ville de Bedford.

ADOPTÉ

12-05-93  
Mandat à BPR  
/ Mise aux  
normes /  
Conformité /  
Usine de  
filtration

Proposé par le conseiller Madeleine Fortin  
Appuyé par le conseiller Claude Jetté

Que ce conseil mandate la firme BPR-Infrastructure inc. pour la préparation d'un plan d'action qui assurera la conformité et la bonne opération des installations de production d'eau potable de la Ville de Bedford, le tout pour un montant approximatif de 16,000.00\$, taxes en sus.

« Je, directeur général de la Ville de Bedford, certifie que les crédits budgétaires sont suffisants aux fins de la présente dépense ».

ADOPTÉ

12-05-94  
Mandat à BPR  
/ Plans et devis

Proposé par le conseiller Mona Beaulac  
Appuyé par le conseiller Katherine Greenwood

/ Achat 4<sup>e</sup> filtre      Que ce conseil mandate la firme BPR-Infrastructure inc. pour la préparation des plans et devis, ainsi que la demande d'autorisation du MDDEP, pour les travaux d'installation du 4<sup>e</sup> filtre à l'usine de production d'eau potable de la Ville de Bedford, le tout pour un montant de 20,300.00\$, taxes en sus.

« Je, directeur général de la Ville de Bedford, certifie que les crédits budgétaires sont suffisants aux fins de la présente dépense ».

ADOPTÉ

12-05-95  
Adhésion  
ADMQ

Proposé par le conseiller Mona Beaulac  
Appuyé par le conseiller Madeleine Fortin

Que ce conseil autorise le directeur général à adhérer à l'ADMQ, le tout pour un montant de 380.00\$, taxes en sus.

« Je, directeur général de la Ville de Bedford, certifie que les crédits budgétaires sont suffisants aux fins de la présente dépense ».

ADOPTÉ

12-05-96  
Rec. 12-176 /  
Comité  
incendie

Suite à la réunion du Comité intermunicipal des incendies du 11 avril 2012 ;

Proposé par le conseiller Claude Jetté  
Appuyé par le conseiller Mona Beaulac

Que ce conseil entérine la recommandation numéro 12-176 formulée par le Comité intermunicipal des incendies à l'effet que le partage des coûts et des recettes pour 2012 soit le suivant :

Bedford Ville :	60.13%
Bedford Canton :	20.50%
Stanbridge-Station :	9.30%
St-Ignace de Stanbridge :	10.07%

ADOPTÉ

12-05-97  
Nomination  
R. Blais /  
Agent /  
Contrôle des  
animaux

Proposé par le conseiller Mona Beaulac  
Appuyé par le conseiller Katherine Greenwood

Que ce conseil nomme Monsieur Roger Blais à titre d'agent responsable pour le respect du règlement sur le contrôle des animaux.

ADOPTÉ

12-05-98  
Adhésion  
/Loisir et Sport  
Montérégie

Proposé par le conseiller Katherine Greenwood  
Appuyé par le conseiller Claude Jetté

Que ce conseil autorise l'adhésion, pour l'année 2012-2013, de la Ville de Bedford à l'organisme Loisir et Sport Montérégie, le tout pour un montant de 50.00\$, taxes en sus.

« Je, directeur général de la Ville de Bedford, certifie que les crédits budgétaires sont suffisants aux fins de la présente dépense ».

ADOPTÉ

La conseillère Mona Beaulac se retire des débats alléguant un possible conflit d'intérêt.

12-05-99  
Vente boissons  
alcoolisées /  
Divers  
événements /  
SAM

Proposé par le conseiller Madeleine Fortin  
Appuyé par le conseiller Katherine Greenwood

Que ce conseil approuve les demandes de vente de boissons alcoolisées par la Société d'Agriculture de Missisquoi pour les dates et événements suivants :

-Conférence de presse (5 à 7)	mercredi, 13 juin 2012
-Gymkhana AREWL	du 29 juin au 1 <sup>er</sup> juillet 2012
-Souper au porc braisé	dimanche, 5 août 2012
-Exposition agricole	du 9 au 12 août 2012
-Randonnée à moto style Poker Run	samedi, 25 août 2012
-Auto-Fest	dimanche, 2 septembre 2012
-Quelques programmes de courses de chevaux sous harnais avec la CRCCQ	(dates à confirmer)

ADOPTÉ

12-05-100  
Prêt de salle /  
Divers  
événements /  
SAM

Proposé par le conseiller Katherine Greenwood  
Appuyé par le conseiller Madeleine Fortin

Que ce conseil autorise la Société d'Agriculture de Missisquoi à utiliser le Centre communautaire Georges-Perron pour servir ou vendre des boissons alcoolisées pour les dates et événements suivants :

-Conférence de presse (5 à 7)	mercredi, 13 juin 2012
-Souper au porc braisé	dimanche, 5 août 2012

ADOPTÉ

La conseillère Mona Beaulac reprend son siège.

12-05-101  
Fête des  
voisins / Place  
publique

Proposé par le conseiller Katherine Greenwood  
Appuyé par le conseiller Claude Jetté

Que ce conseil autorise le Comité Bon Voisin Bon Œil à tenir une activité lors de la Fête des voisins, le samedi 2 juin 2012, de 12h00 à 15h00, à la Place du Dr-Adrien-Tougas à Bedford. En cas de pluie, l'activité sera reportée au lendemain, soit le dimanche 3 juin 2012.

ADOPTÉ

12-05-102  
Prêt salle  
gratuite /  
Assemblée  
générale  
/COOP  
Solidarité Santé

Proposé par le conseiller Mona Beaulac  
Appuyé par le conseiller Claude Jetté

Que ce conseil autorise l'utilisation gratuite, le 30 mai 2012 de 19h00 à 22h0, de la salle Arlène-Murray du Centre communautaire Georges-Perron, pour la tenue de l'assemblée générale annuelle de la COOP de Solidarité Santé Bedford et région.

ADOPTÉ

12-05-103  
Inscription /  
Divers tournois  
de golf

Proposé par le conseiller Claude Jetté  
Appuyé par le conseiller Mona Beaulac

Que ce conseil autorise l'inscription de deux quatuors pour le tournoi de golf de la Ville de Bedford ;

Que ce conseil autorise l'inscription d'un nombre de joueurs de golf équivalent au nombre de participants inscrits des autres villes au tournoi de la Ville de Bedford et ce pour les tournois de la Ville de Bromont, de la Ville de Cowansville, de la Ville de Dunham, de la Ville de Farnham, de la Ville de Sutton et de la Ville de Saint-Césaire ;

Que ce conseil autorise l'inscription de quatuors pour le tournoi de golf de la compagnie Bonduelle et le tournoi Éric Jones.

« Je, directeur général de la Ville de Bedford, certifie que les crédits budgétaires sont suffisants aux fins de la présente dépense ».

ADOPTÉ

12-05-104  
Dérogation  
mineure /  
86 rue  
Principale

Suite à la réunion du Comité consultatif d'urbanisme du 29 mars 2012 ;

Considérant la demande de dérogation mineure déposée pour le 86 rue Principale afin d'autoriser une marge de recul latérale nulle entre la terrasse et la propriété voisine pour pouvoir prolonger la terrasse jusqu'à la limite du terrain ;

Considérant qu'il y a une forte dépression à la limite de la terrasse existante rendant le terrain inutilisable, difficilement aménageable et non sécuritaire ;

Considérant que plusieurs terrasses existantes dans la zone CA-1 s'étendent jusqu'à leurs limites latérales de terrain ;

Considérant que le bâtiment voisin est de nature strictement commerciale ;

Proposé par le conseiller Mona Beaulac  
Appuyé par le conseiller Claude Jetté

Que ce conseil entérine la recommandation formulée par le Comité consultatif d'urbanisme à l'effet d'accorder la demande de dérogation mineure afin d'autoriser une marge de recul nulle entre la terrasse et la propriété voisine et de demander au propriétaire de mettre les moyens nécessaires en place pour s'assurer que ses clients ne circulent pas sur le terrain voisin.

ADOPTÉ

12-05-105  
Subvention  
enseigne /  
20 des Pins

Proposé par le conseiller Claude Jetté  
Appuyé par le conseiller Katherine Greenwood

Que ce conseil autorise le versement de la subvention maximale de 750.00\$ au propriétaire du bâtiment situé au 20 de la rue des Pins pour l'achat et l'installation d'une enseigne de bois.

« Je, directeur général de la Ville de Bedford, certifie que les crédits budgétaires sont suffisants aux fins de la présente dépense ».

ADOPTÉ

12-05-106  
Subvention  
enseigne /  
79 Principale

Proposé par le conseiller Madeleine Fortin  
Appuyé par le conseiller Mona Beaulac

Que ce conseil autorise le versement de la subvention maximale de 750.00\$ au propriétaire du bâtiment situé au 79 rue Principale pour l'achat et l'installation d'une enseigne de bois.

« Je, directeur général de la Ville de Bedford, certifie que les crédits budgétaires sont suffisants aux fins de la présente dépense ».

ADOPTÉ



12-05-107  
Rec. CCU /  
68 Philipsburg

Suite à la réunion du Comité consultatif d'urbanisme du 30 avril 2012 ;

Considérant que le propriétaire a déposé une demande afin de poser un treillis sous la galerie avant et construire un escalier qui mène à cette même galerie ;

Considérant qu'il est également prévu de démolir la galerie latérale, enlever la porte d'accès et bloquer l'ouverture en installant le même revêtement extérieur que celui de la maison ;

Proposé par le conseiller Claude Jetté  
Appuyé par le conseiller Katherine Greenwood

Que ce conseil entérine la recommandation formulée par le Comité consultatif d'urbanisme à l'effet d'accorder la demande de PIIA pour procéder à la finition de la galerie avant et à la démolition de la galerie latérale au 68 rue Philipsburg, conformément aux informations déposées.

ADOPTÉ

12-05-108  
Rec. CCU /  
1 boul. Victoire

Suite à la réunion du Comité consultatif d'urbanisme du 30 avril 2012 ;

Considérant les documents, plans, brochures et échantillons déposés relativement à une demande pour rénover la résidence et procéder à l'agrandissement de l'étage suivant les deux options soumises ;

Considérant que les membres du CCAU privilégient l'option 1 qui maintient le cachet de la maison ;

Considérant que l'option 2 est envisageable à certaines conditions ;

Proposé par le conseiller Claude Jetté  
Appuyé par le conseiller Madeleine Fortin

Que ce conseil entérine la recommandation formulée par le Comité consultatif d'urbanisme à l'effet d'accorder la demande de PIIA au 1 boulevard de la Victoire pour l'option 1 conformément aux documents déposés et d'accorder également la demande de PIIA pour l'option 2 à la condition qu'un nouveau revêtement extérieur soit installé et que les fenêtres de la façade donnant sur la rue Clayes soient alignées conformément aux documents déposés.

ADOPTÉ

12-05-109  
Rec. CCU /  
30 Principale

Suite à la réunion du Comité consultatif d'urbanisme du 30 avril 2012 ;

Considérant la demande déposée pour changer les deux vitrines en bois et les remplacer par des fenêtres en aluminium et installer sous ces vitrines un revêtement en bardeau de cèdre ;

Considérant l'article 302 e) du règlement sur les PIIA à l'effet que « Toute intervention réalisée dans un bâtiment jumelé homogène doit respecter l'intégrité de composition de cet ensemble ou, le cas échéant, contribuer à retrouver cette intégrité ;

Considérant que les fenêtres proposées sont différentes de celles du commerce voisin et des fenêtres d'origine tant au niveau du style, des dimensions que du matériau utilisé ;

Proposé par le conseiller Mona Beaulac  
Appuyé par le conseiller Tom Gladu

Que ce conseil entérine la recommandation formulée par le Comité consultatif d'urbanisme à l'effet de refuser la demande de PIIA et de demander au propriétaire du 30 rue Principale de déposer un plan d'ensemble pour la rénovation de la façade.

ADOPTÉ

12-05-110  
Achats de  
bancs de parcs  
et poubelles

Suite à la réception de trois soumissions pour l'achat de bancs de parc à être installés dans la Ville de Bedford ;

Proposé par le conseiller Claude Jetté  
Appuyé par le conseiller Mona Beaulac

Que ce conseil autorise l'achat de 5 bancs de parc (incluant ancrages et transport) auprès de la société Les Agences de l'Est P.J., pour un montant de 8250.00\$, taxe en sus ;

Que ce conseil autorise également l'achat de 5 réceptacles à déchets et 5 cendriers auprès de la dite société, pour un montant de 7,375.00\$, taxes en sus ;

« Je, directeur général de la Ville de Bedford, certifie que les crédits budgétaires sont suffisants aux fins de la présente dépense ».

ADOPTÉ

12-05-111  
Comptes  
mensuels

Proposé par le conseiller Katherine Greenwood  
Appuyé par le conseiller Claude Jetté

Que conseil autorise le paiement des comptes mensuels totalisant la somme de 121,900.25 \$ mentionnés sur la liste présentée aux membres du conseil de la Ville de Bedford, 1<sup>er</sup> mai 2012.

« Je, directeur général de la Ville de Bedford, certifie que les crédits budgétaires sont suffisants aux fins de la présente dépense ».

ADOPTÉ

Proposé par le conseiller Mona Beulac  
Appuyé par le conseiller Madeleine Fortin

Que la séance soit levée à 21h12.

ADOPTÉ

---

Maire

---

Directeur général